

富洲原中だより

富洲原中学校通信 No.5



令和7年4月10日

【SNS】三重県警察からのお願い

三重県警察から SNS についての呼びかけの依頼がありました。内容を要約して掲載しますので、ぜひお読みください。

The Mie Prefectural Police have requested an announcement about social media. Below is a summary of the key points—please take a moment to read it.

La Policía de la Prefectura de Mie ha solicitado un anuncio sobre las redes sociales. A continuación, se presenta un resumen de los puntos clave. Por favor, léalo.

मिए प्रिफेक्चरल प्रहरीले सामाजिक सञ्जाल (SNS) सम्बन्धी जानकारी दिन अनुरोध गरेको छ। मुख्य बुँदाहरूलाई संक्षेपमा यहाँ प्रस्तुत गरिएको छ, कृपया पढ्नुहोस्।

Cảnh sát tỉnh Mie đã yêu cầu thông báo về mạng xã hội. Dưới đây là bản tóm tắt các điểm chính, vui lòng đọc qua.

皆さんが安全に学校生活を送れるように、警察からお願いがあります。

① スマホ・SNS の使い方

スマホは保護者の許可のもとで使っています。勝手に使わず、ルールを守りましょう。SNS やゲームが原因で犯罪に巻き込まれることがあります。「自分は大丈夫」と思わず、注意して使ってください。

② 「闇バイト」に注意

「簡単に稼げる」と SNS で誘われる仕事の多くは犯罪です。中高生が逮捕された例もあります。一度関わると逃げられません。絶対に応募しないでください。

③ 困ったら相談しよう

SNS や「闇バイト」でトラブルにあったら、すぐに親や先生、警察に相談してください。一人で悩むと悪化します。

【保護者の皆様へ】

スマホを持たせるなら、使い方を教え、ルールを決めてください。フィルタリング機能を活用し、安全な環境を整えましょう。警察も協力しますので、まずはご家庭での対策をお願いします。

The police have an important request to help you stay safe at school.

① Your smartphone is used with your parent's permission. Follow the rules and use it responsibly.

Many crimes happen through SNS and games. Don't assume you are safe—be careful.

② Jobs that promise "easy money" on SNS are often illegal. Some middle and high school students have been arrested. Once involved, you cannot escape. Never apply.

- ③ If you face problems with SNS or illegal jobs, talk to your parents, teachers, or the police immediately. Keeping it secret will make things worse.

【To Parents】

If you give your child a smartphone, teach them how to use it safely. Set rules and use filtering tools to protect them. The police can help, but family guidance is the first step.

La policía tiene una solicitud importante para ayudarles a mantenerse seguros en la escuela.

- ① Tu teléfono se usa con el permiso de tus padres. Sigue las reglas y úsalo con responsabilidad. Muchas personas son víctimas de delitos a través de redes sociales y juegos. No asumas que estás a salvo—ten cuidado.
- ② Los trabajos en redes sociales que prometen “dinero fácil” suelen ser ilegales. Algunos estudiantes de secundaria han sido arrestados. Una vez involucrado, no podrás escapar. Nunca apliques.
- ③ Si tienes problemas con redes sociales o trabajos ilegales, habla de inmediato con tus padres, maestros o la policía. Ocultarlo solo empeorará la situación.

【Para los padres】

Si le dan un teléfono a su hijo, enséñenle a usarlo de manera segura. Establezcan reglas y usen filtros de seguridad. La policía puede ayudar, pero la orientación familiar es el primer paso.

विद्यालयमा सुरक्षित रहन प्रहरीको केही महत्वपूर्ण अनुरोध छ।

- ① तपाईंको मोबाइल फोन अभिभावकको अनुमति लिएर प्रयोग गरिन्छ। नियमहरू पालना गर्नुहोस् र सावधानीपूर्वक प्रयोग गर्नुहोस्। धेरै अपराधहरू सामाजिक सञ्जाल वा खेलहरू मार्फत हुन्छन्। “म त सुरक्षित छु” भनेर नसोच्नुहोस्—सावधान रहनुहोस्।
- ② सामाजिक सञ्जालमा “सजिलै पैसा कमाउने” भनी देखाउने कामहरू प्रायः अवैध हुन्छन्। केहि माध्यमिक विद्यालयका विद्यार्थीहरू पक्राउ परिसकेका छन्। एकचोटि संलग्न भए पछि भाग्न गाह्रो हुन्छ। कहिल्यै आवेदन नगर्नुहोस्।
- ③ यदि तपाईं सामाजिक सञ्जाल वा अवैध काममा समस्यामा पर्नुहुन्छ भने, तुरुन्तै अभिभावक, शिक्षक वा प्रहरीलाई भन्नुहोस्। लुकाएमा समस्या झन् ठूलो हुन सक्छ।

【अभिभावकहरूका लागि】

यदि तपाईंले आफ्नो बच्चालाई स्मार्टफोन दिनुभएको छ भने, तिनीहरूलाई सुरक्षित प्रयोग गर्न सिकाउनुहोस्। नियमहरू बनाउनुहोस् र फिल्टरिंग उपकरणहरू प्रयोग गर्नुहोस्। प्रहरीले सहयोग गर्न सक्छ, तर पहिलो सुरक्षा परिवारबाट नै सुरु हुन्छ।

Cảnh sát có một số yêu cầu quan trọng để giúp bạn an toàn khi đến trường.

- ① Điện thoại của bạn được sử dụng dưới sự cho phép của cha mẹ. Hãy tuân theo quy tắc và sử dụng cẩn thận. Nhiều tội phạm xảy ra qua mạng xã hội và trò chơi. Đừng nghĩ rằng mình an toàn—hãy cẩn thận.
- ② Những công việc trên mạng xã hội hứa hẹn “kiếm tiền dễ dàng” thường là bất hợp pháp. Một số học sinh trung học đã bị bắt. Khi đã tham gia, bạn khó có thể thoát ra. Đừng bao giờ đăng ký.
- ③ Nếu gặp vấn đề với mạng xã hội hoặc việc làm phi pháp, hãy nói ngay với cha mẹ, giáo viên hoặc cảnh sát. Giữ bí mật chỉ làm cho tình hình tệ hơn.

【Gửi phụ huynh】

Nếu bạn cho con sử dụng điện thoại thông minh, hãy hướng dẫn chúng sử dụng an toàn. Đặt quy tắc và sử dụng công cụ lọc nội dung. Cảnh sát có thể giúp đỡ, nhưng sự hướng dẫn từ gia đình là bước quan trọng nhất.